



„Sachs-Villatte“ betreffend!

Gelegentlich der 25jährigen Stiftungsfeier des **Vereins für neuere Sprachen** in Hannover, am 10. Februar 1905, wurde des **Sachs-Villatteschen Wörterbuches** bzw. seines Verfassers durch folgendes Tafellied gedacht:

*„Von allen den Büchern, so wertvoll und gut,
Gefällt **Sachs-Villatte** mir am besten;
Vertraut Euch dem Werk, so seid Ihr in Hut,
Denn Glauben verdient es stets festen.
Bedrücken Euch Zweifel, Bedenken zu sehr,
Beschleichen Euch sprachliche Sorgen,
So denket an Sachs und nehmet ihn her,
Gleich seid Ihr im Hafen geborgen.
Und wo Ihr auch sucht und wo Ihr auch fragt,
Ob selten das Wort oder meidbar,
Es gibt Euch Erklärung, und was er auch sagt,
Ist immer korrekt, unbestreitbar.*

*Erscheinet Euch dunkel ein dichterisch Wort
Und will es sich nimmermehr klären,
So gehet und holet den Sachs Euch sofort
Gleich wird er Euch Aufschluss gewähren.
Wer so uns die Werke des Geistes erschliesst,
Wer so unser Können vermehret,
Vertrauen bei uns und in Frankreich genießt,
Der sei nun gepriesen, verehret.
Karl Sachs, der uns führet mit sicherer Hand,
Verbreitend vielfältigen Segen,
Am märkischen See und am Nizzaer Strand,
Mög' lang er die Wissenschaft pflegen!*

(R. Philippsthal)

Zu dem bevorstehenden **Schulwechsel** bitten wir Ihr Lager mit **Sachs-Villatte's** Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache **Hand- und Schul-Ausgabe** sowie seinem Schwesterwerk der englischen und deutschen Sprache „**Muret Sanders**“ rechtzeitig zu ergänzen.

Auslieferungs - Läger:

Leipzig: R. Hartmann; London: H. Grevel & Co. (nur Muret-Sanders); **Paris: Haar & Steinert** (nur Sachs-Villatte); **Stuttgart: A. Oetinger; Wien: Carl Konegen,** Verlags-Konto.

Ausserdem sind „Muret-Sanders“ und „Sachs-Villatte“ von allen Bar- und Vereins-Sortimenten zu beziehen.

Die Barsortimente **F. Volckmar, K. F. Koehler, L. Staackmann, Leipzig; Koch & Co., Stuttgart; Friese & Lang, Wien,** führen **Muret-Sanders** und **Sachs-Villatte** in unseren **Original-Einbänden.**

Berlin-Schöneberg, 15. Februar 1905
Bahn-Strasse 29/30

Langenscheidtsche Verlags-Buchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt)

